

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шебзухова Татьяна Александровна
Должность: Директор Пятигорского института (филиал) Северо-Кавказского
федерального университета
Дата подписания: 22.05.2024 11:02:12
Уникальный программный ключ:
d74ce93cd40e39275c3ba2f58486412a1c8ef96f

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Пятигорский институт (филиал) СКФУ

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по учебной работе
Пятигорского института (филиал) СКФУ
Н.В. Данченко

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ПРАКТИКУМ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность (профиль)	Лингвистическое сопровождение международных экономических отношений
Год начала обучения	2024
Форма обучения	очная
Реализуется в семестре	2

Введение

1. Назначение: фонды оценочных средств ориентированы на оценку достижения запланированных в образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

2. ФОС является приложением к программе дисциплины «Практикум по профессиональной коммуникации».

3. Разработчик: Шевченко Е.М., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

4. Проведена экспертиза ФОС. Члены экспертной группы:

Председатель: Климова Н.Ю., и. о. зав. кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации

Приворотская Е.Е., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Лукова Н.В., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Представитель организации-работодателя:

Ибрагимов И.Д., директор СРОО «Единство», г. Пятигорск (отдел переводческой деятельности)

Экспертное заключение: Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по профессиональной коммуникации» соответствует требованиям ФГОС ВО, рабочей программе по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение и может быть использован в образовательном процессе.

«_____» _____ 2024 г.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

1. Описание критериев оценивания компетенции на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция (ии), индикатор (ы)	Уровни сформированности компетенци(ий),			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
Результаты обучения по дисциплине: ИД-1 выбирает приемлемый стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в устной и письменной формах	Не осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах в каждой из разновидностей: беседа, совещание, переговоры, телефонный разговор, консультирование, деловое письмо; не использует соответствующие стили общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с деловыми партнерами.	Неуверенно осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах в каждой из разновидностей: беседа, совещание, переговоры, телефонный разговор, консультирование, деловое письмо; не в полной мере использует соответствующие стили общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с деловыми партнерами.	Осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах в каждой из разновидностей: беседа, совещание, переговоры, телефонный разговор, консультирование, деловое письмо; использует соответствующие стили общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с деловыми партнерами, но допускает незначительные неточности в определениях.	Осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах в каждой из разновидностей: беседа, совещание, переговоры, телефонный разговор, консультирование, деловое письмо; использует соответствующие стили общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с деловыми партнерами.

<p>ИД-2 использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках</p>	<p>Не осуществляет профессиональное взаимодействие с применением информационно-коммуникационных технологий; не осуществляет поиск, предоставление информации и оказание иных услуг, необходимых для решения профессиональных коммуникативных задач.</p>	<p>Частично осуществляет профессиональное взаимодействие с применением информационно-коммуникативных технологий; неуверенно осуществляет поиск, предоставление информации и оказание иных услуг, необходимых для решения профессиональных коммуникативных задач.</p>	<p>Осуществляет профессиональное взаимодействие с применением информационно-коммуникационных технологий; осуществляет поиск, предоставление информации и оказание иных услуг, необходимых для решения профессиональных коммуникативных задач, но допускает несущественные неточности в определениях.</p>	<p>Осуществляет профессиональное взаимодействие с применением информационно-коммуникационных технологий; осуществляет поиск, предоставление информации и оказание иных услуг, необходимых для решения профессиональных коммуникативных задач.</p>
<p>ИД-3 оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и ино-</p>	<p>Не соблюдает общепринятые правила речевого поведения, не совершенствует уровень собственной речевой культуры в деловой сфере; не производит выбор оптимальных речевых средств в деловой коммуникации.</p>	<p>Частично соблюдает общепринятые правила речевого поведения, не в полной мере совершенствует уровень собственной речевой культуры в деловой сфере; неуверенно производит выбор оптимальных речевых</p>	<p>Соблюдает общепринятые правила речевого поведения, совершенствует уровень собственной речевой культуры в деловой сфере; производит выбор оптимальных речевых средств в деловой коммуникации, но допускает несущественные неточ-</p>	<p>Соблюдает общепринятые правила речевого поведения, совершенствует уровень собственной речевой культуры в деловой сфере; производит выбор оптимальных речевых средств в деловой коммуникации.</p>

странном(- ых) языках, производит выбор оп- тимальных		средств в дело- вой коммуни- кации.	ности в определе- ниях.	
---	--	---	----------------------------	--

Оценивание уровня сформированности компетенции по дисциплине осуществляется на основе «Положения о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры – в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет» в актуальной редакции.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Номер задания	Правильный ответ	Содержание вопроса	Компетенция
Форма обучения - очная			
1.	в	Невербальные средства общения – это: а) устная речь б) письменная речь в) передача информации с помощью несловесных символов (мимика, жесты и т.п.)	УК-4
2.	в	Устная монологическая речь является основой науки: а) психологии б) философии в) риторики г) социологии	УК-4
3.	в	Цель ознакомительного чтения: а) анализ текста б) заучивание текста наизусть в) общее знакомство с содержанием текста г) написание нового текста	УК-4
4.	б	Информационная речь в основном имеет функцию: а) научного познания б) передачи и обогащения знаний в) развлечения	УК-4
5.	г	Быстрое чтение характеризуется: а) высокой скоростью чтения и невысоким качеством усвоения прочитанного б) чтением только первого слова в каждом предложении	УК-4

		<p>в) чтением только последнего слова в каждом предложении</p> <p>г) высокой скоростью чтения и высоким качеством усвоения прочитанного</p>	
6.	а	<p>Под темой текста понимается:</p> <p>а) то главное, о чем говорится в тексте</p> <p>б) начало текста</p> <p>в) конец текста</p> <p>г) подтекст</p>	УК-4
7.	а	<p>Основным техническим средством для повышения эффективности слухового восприятия является:</p> <p>а) умение конспектировать устное выступление</p> <p>б) умение сразу заучивать наизусть устное выступление</p> <p>в) умение запоминать только первые фразы устного выступления</p> <p>г) умение запоминать только последние фразы устного выступления</p>	УК-4
8.	а	<p>Руководитель своему референту: «Когда Вы, наконец, начнете готовить нормальные справки?». Через такое речевое поведение реализуется эго-состояние:</p> <p>а) родителя критического</p> <p>б) родителя кормяще-заботливого</p> <p>в) взрослого</p> <p>г) ребенка приспособляющегося</p> <p>д) ребенка естественного</p>	УК-4
9.	общение	<p>Впишите пропущенное слово:</p> <p>Наиболее близким по значению к иностранному слову «коммуникация» является русское слово _____.</p>	УК-4
10.	язык	<p>Впишите пропущенное слово:</p> <p>Система знаков и способов их соединения, служащая для выражения мыслей, чувств и волеизъявления людей и являющаяся важнейшим средством человеческого общения – это _____.</p>	УК-4

11.	Конспект	Впишите пропущенное слово: _____ – это краткая запись содержания прочитанного.	УК-4
12.	этикет	Впишите пропущенное слово: _____ – это свод норм и правил поведения человека в обществе.	УК-4
13.	адресат	Впишите пропущенное слово: _____ - получатель информации.	УК-4
14.	Невербальная	Вставьте пропущенное слово: _____ коммуникация — это передача информации с помощью различных несловесных символов и знаков (например, рисунков и т.п.).	УК-4
15.	Обратная	Вставьте пропущенное слово: _____ связь (т.е. реакция на высказывание) — важный элемент контроля речевого действия, позволяющий оценить его результат. Наиболее полно _____ связь осуществляется в диалоге.	УК-4
16.	контекст	Совокупность различных условий, при которых осуществляется коммуникация.	УК-4
17.	эксплицитный	Как ещё по-другому называется явный контекст, т.е. то, что подлежит непосредственному наблюдению во время коммуникации?	УК-4
18.	имплицитный	Как ещё по-другому называется скрытый контекст, т.е. то, что не поддается непосредственному наблюдению во время коммуникации?	УК-4
19.	самопрезентация	Вставьте пропущенное слово: Позитивная _____ означает способность произвести хорошее впечатление на собеседника(или на читателя) и предполагает владение основами культуры речи, что включает в себя и знание норм языка, и умение «исполнить» свою речь в приятной для собеседника манере, продемонстрировав свои положительные качества.	УК-4
20.	Доминантный	Вставьте пропущенное слово: _____ собеседник стремится завладеть инициативой в речевой коммуникации, не любит, чтобы его перебивали. Он нередко резок, насмешлив,	УК-4

		говорит чуть громче, чем другие.	
21.	Мобильный	Вставьте пропущенное слово: _____ собеседник не испытывает никаких трудностей в речевой коммуникации. Он легко входит в разговор, говорит много, охотно, нередко интересно, часто перескакивает с темы на тему, не теряется в незнакомой компании.	УК-4
22.	Ригидный	Вставьте пропущенное слово: _____ собеседник испытывает трудности обычно при вступлении в речевую коммуникацию. Когда же этап вступления позади, ригидный собеседник четко формулирует свою позицию, логичен, рассудителен. Этот тип наиболее хорош для конструктивного делового общения.	УК-4
23.	Интровертный	Вставьте пропущенное слово: _____ собеседник не стремится владеть инициативой и готов отдать ее без особых возражений. Он нередко застенчив, скромн, склонен прижимать свои возможности, не любит разговоров на интимную тему. Резкие, грубые фразы могут выбить его из колеи, а присутствие при беседе посторонних (особенно незнакомых) лиц заметно сковывает его.	УК-4
24.	Круглые	Вставьте пропущенное слово: _____ столы создают ощущение равноправия участников переговоров.	УК-4
25.	телефонный	Вставьте пропущенное слово: Часто именно _____ разговор закладывает основы будущего успешного делового сотрудничества, т.к. выступает визитной карточкой организации или делового партнёра. Этот разговор имеет свои важные особенности: в нем не имеет значение внешний вид, обстановка вокруг собеседников, главное значение придаётся речевой культуре беседующих людей и звучанию их голосов.	УК-4
26.	Межличностный	Вставьте пропущенное слово:	УК-4

		_____ конфликт – это самый распространенный тип конфликта. В организациях он проявляется по-разному. Чаще всего – это борьба за ограниченные ресурсы: материальные средства, производственные площади, время использования оборудования, рабочую силу и т. д. Каждый считает, что в ресурсах нуждается именно он, а не другой.	
27.	1-а 2-б 3-в 4-г	Установите соответствие между понятиями и их определениями 1) говорение 2) слушание 3) письмо 4) чтение а) отправление речевых акустических сигналов, несущих информацию б) восприятие речевых акустических сигналов и их понимание в) зашифровка речевых сигналов с помощью графических символов г) расшифровка графических знаков и понимание их значений д) использование жестов и мимики	УК-4
28.	1-а 2-б 3-в	Соответствие между понятиями и их определениями 1) монолог 2) диалог 3) полилог а) речь одного человека б) речь двух людей в) речь нескольких человек г) речь с трибуны д) речь шепотом е) речь с сурдопереводом	УК-4
29.		Дайте определение понятия «коммуникант».	УК-4

30.		Дайте определение понятия «адресат».	УК-4
31.		Дайте определение понятия «адресант».	УК-4
32.		Назовите главную цель речевой коммуникации.	УК-4
33.		Дайте определение понятия «вербальная коммуникация».	УК-4
34.		Дайте определение понятия «невербальная коммуникация».	УК-4
35.		Назовите виды речевой деятельности.	УК-4
36.		При каких видах речевой деятельности действуют механизмы кодирования информации?	УК-4
37.		При каких видах речевой деятельности действуют механизмы декодирования информации?	УК-4
38.		Из каких частей состоит устная монологическая речь?	УК-4
39.		Дайте краткую характеристику такому специфическому виду деловой коммуникации как переговоры.	УК-4
40.		Дайте определение понятия «регламентированность».	УК-4
41.		Назовите виды речи в зависимости от цели монологического высказывания.	УК-4
42.		Дайте определение понятия «диалог».	УК-4
43.		Дайте определение понятия «полилог».	УК-4
44.		Что входит в скрытый контекст?	УК-4
45.		Какие четыре аспекта включает вербальная речевая деятельность?	УК-4
46.		Как проявляются эго-состояния человека?	УК-4
47.		Опишите, в чем проявляется деловой этикет.	УК-4
48.		Дайте определение понятия «конфликт».	УК-4
49.		Назовите виды конфликтов.	УК-4
50.		Назовите стратегии поведения в конфликте.	УК-4

2. Описание шкалы оценивания

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по каждой дисциплине оценивается в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации. Рейтинговая система оценки знаний студентов основана на использовании совокупности контрольных мероприятий по проверке пройденного материала (контрольных точек), оптимально расположенных на всем временном интервале изучения дисциплины. Принципы рейтинговой системы оценки знаний студентов основываются на положениях, описанных в Положении об организации образовательного процесса на основе рейтинговой системы оценки знаний студентов в ФГАОУ ВО «СКФУ».

3. Критерии оценивания компетенций

Оценка *«зачтено»* выставляется в том случае, когда студент обнаруживает полное знание учебного материала, демонстрирует систематический характер знаний по дисциплине. Ответ полный и правильный, подтвержден примерами; но их обоснование не аргументировано, отсутствует собственная точка зрения. Материал изложен в определенной логической последовательности, при этом допущены несущественные погрешности, исправленные по требованию экзаменатора. Студент испытывает незначительные трудности в ответах на дополнительные вопросы. Материал изложен осознанно, самостоятельно, с использованием современных научных терминов, литературным языком.

Оценка *«не зачтено»* выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала по дисциплине. При ответе обнаружено непонимание студентом основного содержания теоретического материала или допущен ряд существенных ошибок, которые студент не может исправить при наводящих вопросах экзаменатора, затрудняется в ответах на вопросы. Студент подменил научное обоснование проблем рассуждением бытового плана. Ответ носит поверхностный характер; наблюдаются неточности в использовании научной терминологии.